

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 34 (1961)

**Heft:** 2

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

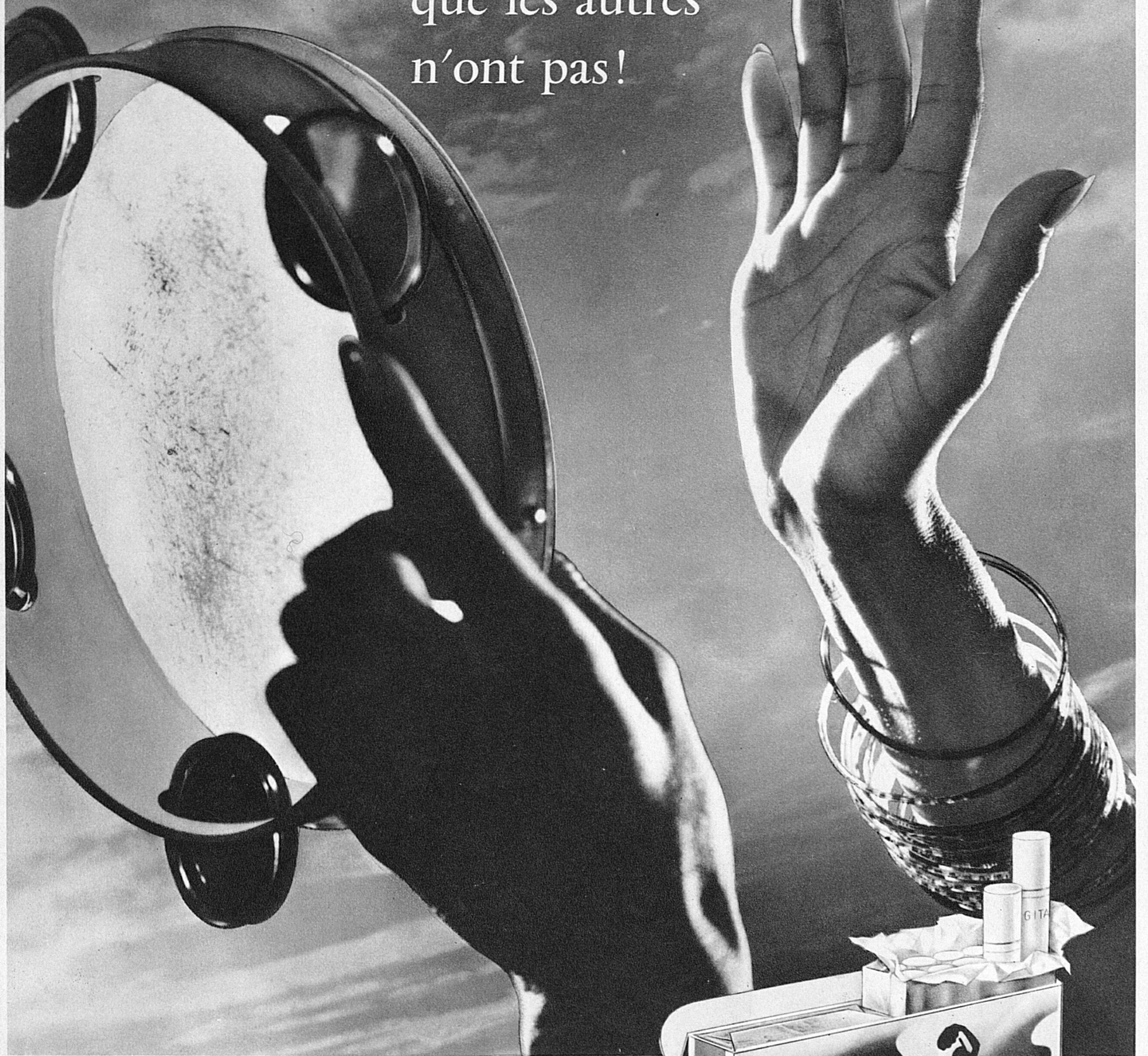
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 27.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

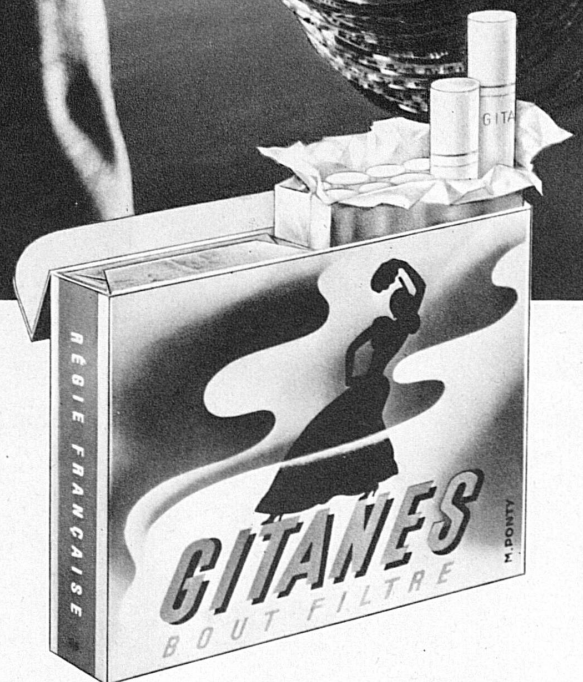
**GITANES** un  
"quelque chose",  
que les autres  
n'ont pas!



Das spezielle Aroma der GITANES BLEU  
stammt von Tabaken, die in Frankreich  
ausschliesslich für die Régie Française angebaut werden.

## GITANES BLEU

Mit oder ohne Filter - Die Zigarette mit besonderer Rasse  
20 / Fr. 1.20







Die vielfältigen Bedürfnisse ihrer Kundschaft zu befriedigen, ist die Aufgabe unserer Bank und ihrer zahlreichen Publikationen

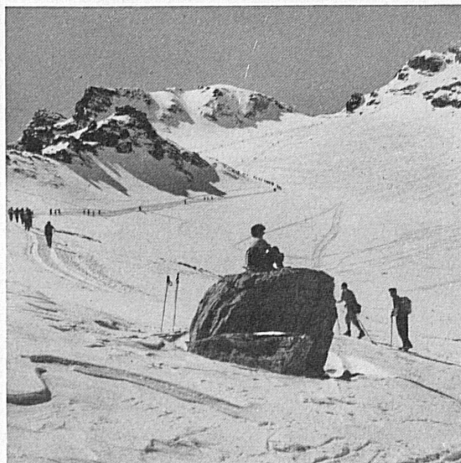
## SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN



Heute sparen -  
morgen fahren

mit den beliebten Reisemarken  
der Schweizer Reisekasse

Bern, Waisenhausplatz 10, Telephon (031) 2 31 13



# Pizol

2847 m - schneesicher - sonnig - nebelfrei  
Luftseilbahnen und Skilifte ab Wangs und Bad Ragaz  
bis Pizolhütte 2222 m  
12 km rassige Abfahrten und Übungshänge  
für alle Ansprüche - Gute Unterkunftsmöglichkeiten  
Große Parkplätze  
Auskünfte und Prospekte durch die Verkehrsbüros:  
Wangs, Telefon (085) 8 04 97, oder  
Bad Ragaz, Telefon (085) 9 12 04

**Der Gourmet ißt  
im Buffet Bern!**

F. E. Krähenbühl Bahnhof-Buffet Bern



## Hotel Bristol Bern

Schauplatzgasse 10 / Spitalgasse 21

100 Betten – Jeder Komfort  
Kleinere und größere Säle für Anlässe  
und Sitzungen  
Im Stadtrestaurant eine gepflegte Küche  
mit pikanten Spezialitäten

Telephon 2 01 01 Jos. P. Genelin



## Hotel Krebs garni Bern

Genfergasse 8  
1 Minute vom Bahnhof

Das gepflegte Passantenhaus – Letzter Komfort  
Telephon (031) 2 49 42



## Mario Weber

Das deutsche Spitzenorchester

## Lena Kidd

Englisches Damen-Tanz-  
orchester Nr. 1

Dazu täglich nachmittags und  
abends interessante  
Attraktionen, Bar und  
Boulespiel im schönen

**KURSAAL  
BERN**



Am Aeschenplatz

**Rôtisserie «Dufour»  
Foyer-Bar  
Bäle**

Gusti Berner  
Telefon (061) 24 33 33

**Die Visitenkarte  
von Basel!**

Curling in Arosa: Gusti Berners Jägercup am 13./14. Februar 1961

Fermé le dimanche  
Sonntags geschlossen



- Das gutgeführte Restaurant  
mit den vorteilhaften Preisen
- Zwei Gehminuten vom Hauptbahnhof  
im Zentrum der Bundesstadt
- Salmenbräu-Bier

In Bern: 3 Minuten vom Bahnhof  
ein gutes Menu, ein feines Plättli  
ein vorzügliches Getränk  
zu günstigem Preis

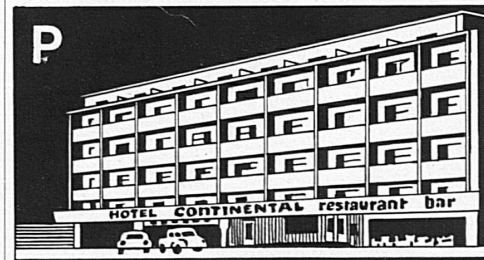
## Sternenberg und Hasenbar

Bern Schauplatzgasse 22  
(Gasse hinter Warenhaus Loeb)

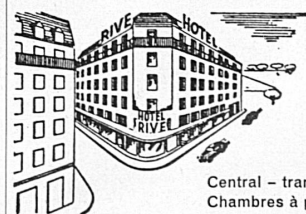
«Sternenberg und Hasenbar,  
beides einfach wunderbar!»



## HOTEL CONTINENTAL



**BIEL - BIENNE**



## RIVE-HOTEL-FATIO

25, rue Pierre-Fatio  
Téléphone (022) 35 15 55  
Bus N° 5

## GENÈVE

Central – tranquille – confortable  
Chambres à partir de fr. 12.50,  
petit déjeuner et service compris

Genève

## Hôtel Moderne



Angle Chantepoulet (près de la gare)  
Téléphone (022) 32 81 00

Chambres à partir de fr. 12.—, petit  
déjeuner, service et chauffage compris

Dir. J. Wilhelm-Giacobino

Die «Schweiz» wird in allen Wagen und Wartesälen  
der SBB und vieler Privatbahnen sowie in zahlreichen  
öffentlichen und privaten Empfangsräumen gelesen

## Arzt- und Zahnarztgehilfinnen-Schule

mit medizinisch-praktischer Ausbildung an  
Kliniken (eigenes Labor), unter ärztlicher Leitung

Kursbeginn: 18. April 1961

## Handels- und Verkehrsschule Bern

Schwanengasse 11 ☎ (031) 3 54 49 / (031) 9 22 76





# Hotel Continental

Hotel

**Luzern**  
beim Bahnhof

70 Betten, Zimmer mit Telephon und Radio, Bad oder Dusche und WC. Zimmer mit Frühstück ab 11.-, alles inbegr. Restaurant (Mahlzeiten ab 5.-). Verpflegung von Gesellschaften.



## Garten-Hotel Winterthur

20 Autominuten von Zürich

Haus 1. Ranges. Alle Zimmer mit Bad und letztem Komfort. Kenner schätzen unsere gepflegte Küche. Franz. Restaurant, Stadrestaurant, Konferenzsäle, Bar. Parkplätze, Garage. **G. Sommer-Bußmann**, Telephon (052) 6 22 31.

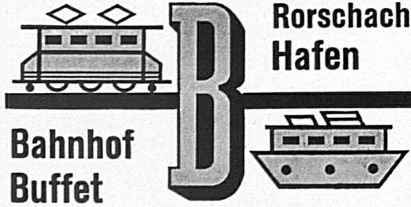
In der Nähe vom Hauptbahnhof **Zürich**  
gibt man sich Rendez-vous im modernen **Restaurant Du Pont**

Bierstube  
Jägerstübli  
Snack-Bar

Konferenzsäle

A. Stöcklin Tel. (051) 23 67 35

Beatenplatz



**Rorschach  
Hafen**

**Bahnhof  
Buffet**

H. Lehmann, Küchenchef

## Hotel Volkshaus, Winterthur

Tel. (052) 2 82 51 Dir. H. Zaugg



Wenn Sie das nächstemal nach Winterthur kommen und eine freundliche Gaststätte suchen, dann kommen Sie zu uns ins **Volkshaus**. Alle Zimmer mit fließendem Wasser. Große und kleine Säle (20 bis 1100 Personen fassend) für Anlässe jeder Art. Vorzügliches Speiserestaurant. Großer Parkplatz.

# Stoller

## Hotel Zürich

Badenerstraße 357  
Tel. (051) 52 65 00  
Telex 53 381

200 Betten. Luxusappartement mit Fernsehen, Radio, Telefon, Dusche WC und Toilette Fr. 20.- pro Person mit Frühstück.



## Hotel Kronenhof Schaffhausen

Das modernste Haus im Zentrum der Stadt - 4 Minuten vom Bahnhof  
Ruhige Lage mit großem Parkplatz  
Gesellschaftsräume  
Spezialitäten-Restaurant

Telephon (053) 5 66 31  
Direktion: E. Mayer-Brancaleone

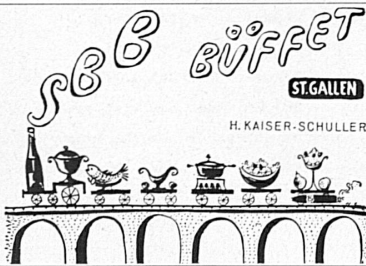


Zentral, 4 Gehminuten vom Hauptbahnhof. - Ruhige, gepflegte Gaststätte, italienische Spezialitäten. Sämtliche Zimmer mit warmem und kaltem Wasser. Mäßige Preise.

Werner Isler-Micheli, Küchenchef  
Telephon (051) 23 32 11

Reitergasse 6 **ZÜRICH 4**

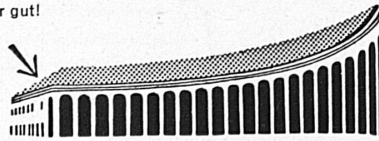
Trinken Sie täglich  
zu Hause, im Restaurant und in der Bar  
den milden, guten Apéritif



H. KAISER-SCHULLER

## Bahnhofbuffet Enge Zürich

immer gut!



Gesellschaftszimmer 1. Stock B. Böhny

# Weisflog

pur oder gespritzt



Im Speisewagen und Bahnhofbuffet  
für Sie bereit

Ihr Heim in St. Gallen  
modernst - erstklassig  
zum gleichen Preis  
Relais gastronomique  
der Feinschmecker

Charly's Grill-Room



## HOTEL METROPOL ST. GALLEN

Bahnhofplatz Tel. 23 35 35 Telex 57 135 Dir. Ch. Delway

## LIMMATHAUS



100 Betten. Alle Zimmer mit Telefon  
Zimmer mit Frühstück  
ab Fr. 11.50 alles inbegriffen

## Hotel Restaurant

Telefon (051) 42 52 40  
Diverse Säle  
Sitzungszimmer  
Restaurant  
Menu oder à la carte  
Eigener Parkplatz  
Dir.: F. H. Voney

~~BUFFET~~

~~H B~~

~~ZÜRICH~~

RUDOLF CANDRIAN, INH.

*grosszügig in der Leistung —  
bescheiden in der Berechnung*